

· I ·

*coq qui nage*

coquillage · poussière · coq qui nage  
coquille · humus · eau quille · coq ile  
coquille d'escargot · rien · coq ile escarre oh!  
escargot · humus · et le car go · escarre ragot  
escargot mort · poussière · gros · cheminaux · escalier

l'escargot ne quitte jamais sa coquille : elle grandit avec lui.  
il la fabrique lui-même, avec le calcaire de ce qu'il mange.

*cinq mots dans une coquille*  
*l'un devient poussière*  
*l'autre devient humus*  
*le troisième ne devient rien*  
*vous avez entendu un coq*  
*vous n'avez pas vu l'escargot*  
*le coq nage*  
*la coquille reste*

j'adore croquer dans le fromage en entier  
je collectionne des clefs qui ne sont pas à moi  
j'ai toujours mon doudou  
j'ai sucé mon pouce jusqu'en 6eme  
je n'ai jamais mangé de kiwi de ma vie  
je crois au père Noël

·  
dans les contes slaves, baba yaga ne demande pas pourquoi on vient. elle demande si  
on vient de son plein gré.

elle vit à la lisière – ni dedans ni dehors.

elle garde ce qu'on lui apporte. elle rend ce qu'elle digère.

·  
*des secrets*

*personne n'a signé*

*beaucoup parlent de manger*

*quelques-uns ont pris ce qui n'était pas à eux*

*quelqu'un a gardé son doudou*

*ce qui est dit à baba devient terre*

*le doudou aussi*

*le kiwi jamais mangé aussi*

*tout finit par devenir humus*

*c'est une bonne nouvelle*

· I I I ·

*qui en a marre*

canard · terre, os · plumeux · qui en a marre

cygne · terre, os · plumeux · signe

cormoran · terre, os · plumeux · corps mourant

corbeau · humus · corps beau · corniaud

oiseaux · rien · ouah zoo

vol d'oiseaux · poussière · moineaux · rototo · mots · bateaux

· tout chaud

pigeon moucheron · brun, gris, noir · mouche · mouche rond ·

mou cher on

.

le grand cormoran plonge pour pêcher. son plumage ne reste pas sec : après la pêche il écarte les ailes pour les faire sécher.

les corvidés, dont le corbeau, comptent parmi les oiseaux les plus intelligents.

le pigeon biset descend du pigeon des rochers. il retrouve son chemin de très loin.

.

*le canard en a marre*

*le cygne fait signe*

*le cormoran est un corps mourant qui sèche ses ailes*

*le corbeau est un corps beau*

*quatre fois vous avez dit : terre, os*

*les os se rejoignent sous la friche*

*le pigeon moucheron devient mouche*

*la mouche devient pigeon*

*on ne sait plus lequel vole*

rat · ours · paon · faon · chat  
loup · mouton · souris · poisson · calamar  
yack · panda · thon · lapin · canard  
chat · terre, os · animal · tchat  
canard · terre, os · vert · oui · animal · qui en a marre

le paon fait la roue : la queue qu'il déploie est faite de longues plumes de  
couverture, pas de plumes de vol.

le faon naît tacheté. les taches le cachent dans les sous-bois, et il sent presque  
rien.

le calamar a trois cœurs. le yack vit à plus de 4 000 mètres. le panda mange la  
moitié de sa journée.

*quinze animaux sans e*

*vous avez cherché la lettre partout*

*elle s'est cachée dans la terre, dans l'eau, dans l'herbe*

*le e est resté dans l'eau*

*le poisson est passé*

*la souris est passée*

*le chat est dans la liste*

*le chat n'a pas de e*

*le chat n'était pas interdit*

· V ·

*tout ça vit*

sauterelles · oui · saute Relle · saute t-elle? · sceau de raie  
lézard · oui · les arts · lait et art  
araignée · oui · art et nier  
bourdon · oui · bourg · dons  
insecte · oui · un secte  
abeilles · oui · ciel · breil · corbeille · hirondelle  
lierre · oui · lit air  
mousse · oui · houmous  
fougère · oui · fourrière · fou gère  
voiture · oui · vois-tu ?  
cycliste · oui · pianiste · liste · cycle  
travailleur · oui · train va ailleurs

l'ortie nourrit les chenilles du paon-du-jour, du vulcain et de la petite tortue.  
le houblon s'enroule toujours dans le même sens, celui des aiguilles d'une montre.

*environ quatre-vingts choses vivantes*

*vous avez dit voiture*

*vous avez dit cycliste*

*vous avez dit travailleur*

*je n'ai pas corrigé*

*la friche non plus*

· V I ·

*caca · papa*

caca · oui · brun · humus · papa

son data center · non · gris · rien · papa qui pleure

data center · non · gris · poussière, autre · papa-caca ·

santé-se taire

humain · humus, poussière · eu main · en main · mes mains

j'ai déjà manger mon caca

je fais pipi sous la douche

.

le ver de terre fabrique de la terre : ce qu'il rejette enrichit le sol.

un centre de données consomme de l'électricité, et de l'eau pour se refroidir.

.

*caca devient humus*

*pipi devient eau*

*le data center devient poussière*

*le secret devient terre*

*on ne sait plus qui l'a dit*

*on sait seulement que quelque chose a poussé là*

*le sol ne fait pas la différence*

*papa non plus*

*gris âge*

grillage · déchet · gris âge

grillages · poussière · gris âge

gravier · gris, blanc · poussière · gravité · grave yeah ·

graver

béton · gris · rien · B thon

tôle · gris, blanc · rien · taux le

pylône · gris · rien · pile alone

lampadaire · gris, noir · rien · lampe a l'air · lent pas l'R

rail · déchets · rat aïe · racaille · rat taille

graffiti · rien · fille · gras · titi · rat · ouistiti

flèche graff · rien · flair graphe

.

la rouille est du fer qui retourne à la terre, lentement. c'est de l'oxyde de fer.

la clématite des haies grimpe sur les clôtures comme sur les branches. elle peut dépasser dix mètres.

.

*le gris devient rien*

*le grillage devient déchet*

*la fresque devient poussière*

*la clématite ne fait pas la différence*

*elle prend le grillage pour une branche*

*c'est une manière de vieillir ensemble*

coccinelles · oui · noir, rouge · tunnel · prunelle ·  
chanterelle · coq · scie · nez  
gendarme · oui · noir, rouge · gens d'âme · genre arme · géant  
d'art  
poteau d'incendie · rouge · rien · pot eau dinde cendre ile  
barrière · rouge · rien · bar hier  
panneaux de circulation · blanc, rouge · poussière · poteau-  
chameau-rateau-pipot-mot  
cotonéaster divariqué · rouge · fruit  
piste cyclable · rien  
route · déchet · prout  
klaxon recul · rien · claque sonne re Q le  
je respecte pas les feux rouges  
on a pas respecté le code de la route  
je suis tombée dans l'herbe à vélo et un monsieur a rigolé  
les cyclistes strasbourgeois m'énervent

la coccinelle, quand on la touche, fait la morte. elle libère aussi un liquide jaune  
qui sent mauvais.

le gendarme est un insecte rouge et noir. il vit en groupes serrés au pied des  
tilleuls.

*le rouge dit attention*

*la barrière devient rien*

*la route devient déchet*

*personne ne respecte le feu rouge*

*la coccinelle fait la morte, le gendarme reste en groupe*

*tombé dans l'herbe, on rit quand même  
l'herbe a tout vu  
elle n'a rien dit*

*paul tire sur la reine*

polystyrène · blanc · déchet · polie sirène · paul et la sinène  
· paul tire sur la reine · police de la reine  
sac plastique · transparent · déchets · ça acte plaste tique  
sac poubelle · gris · rien · la plou belle  
bouteille de bière · vert, transparent · rien · bout oeil deux  
lierre  
canette · gris, rouge, bleu · rien · cane net · cas nette  
mégot · blanc, roux · déchets · m'égo  
cigarette · brun, orange · mégot · si gare HETE · sigma arrete  
verre · dur, lisse · rien · vers verre vert hiver

un filtre de cigarette met plusieurs années à disparaître.

la reine abeille peut pondre jusqu'à deux mille œufs par jour.

*paul tire sur la reine*

*personne ne sait qui est paul*

*personne ne sait qui est la reine*

*le mégot devient déchet*

*le polystyrène devient déchet*

*le verre devient rien*

*la reine continue de pondre*

· X ·

*capte heure*

capteurs · gris, blanc · déchets · capte heure · cap ta peur

antenne · gris · rien · hantée

zoom/loupes · transparent · rien · boom · poulpes · moulte

moteur · gris · pollution · heure · malheur

malterie · transparent · air, rien · épicerie-quincallerie-  
calomnie-riz

son de camion · gris, noir · rien · champignon · Macron ·  
patron

son data center · gris · rien · papa qui pleure

.

la rousserolle effarvate passe l'hiver au sud du Sahara. elle revient au printemps  
dans les roseaux.

elle règle ses départs et ses retours sur la longueur des jours.

.

*le capteur devient déchet*

*l'antenne devient rien*

*le moteur devient pollution*

*capte l'heure*

*cap ta peur*

*la rousserolle suit la lumière*

*elle revient quand les jours rallongent*

*si l'eau*

silos · gris · rien · si l'eau · alignement de silos conquis  
par pigeons

eau · transparent, bleu · eau · chaud · pot · tot · mot · noix  
de coco

rhin · transparent · eau

gouttes · transparent · eau · goûter · goût te · outre · shoot  
algue · vert, brun · terre, eau · ah le gueux

panneau · rien · panne d'eau · pas d'eau

ciel · bleu · rien · si elle · tielle · miel · scie aile

terrier · trou · terre · terre hier · t'es rien · t'es rayer ·  
terre riez

.

le rhin descend des alpes et finit dans la mer du nord, en passant par strasbourg.  
l'eau ne se transforme pas : elle change d'état, et revient.

.

*l'eau devient eau*

*le rhin devient eau*

*les gouttes deviennent eau*

*les silos deviennent rien*

*si l'eau*

*si tu entends silos, tu entends si l'eau*

*si tu entends silos, tu entends pigeons*

*la friche n'a pas besoin de corriger*

gendarme · gens d'âme · genre arme · géant d'art

humain · humus, poussière · eu main · en main · mes mains

piétons · multicolore · poussière · camions · rhon · laiton ·  
proton

cycliste · poussière · pianiste · liste · cycle

travailleur · humus · train va ailleurs · tram à l'heure

nous · oui · humus · tous · vous · loup · poux · chou · voyou

nid de cheveux · brun · nid · ni douche veux

.

le gendarme est un insecte. il n'arrête personne.

le nid de la rousserolle est suspendu entre trois ou quatre tiges de roseaux. il  
bouge avec le vent.

.

*nous devient humus*

*les piétons deviennent poussière*

*le cycliste devient poussière*

*le travailleur devient humus*

*le gendarme devient gens d'âme*

*personne ne lui demande ses papiers*

*ce que baba a volé*

je vole dans tous les magasins  
j'ai volé des cordons-bleus en Allemagne et un dentifrice (mais  
lui j'ai pas fait exprès)  
j'ai voll 1 framboise sur le terrain du maraîchage  
je collectionne des clefs qui ne sont pas à moi  
s'approprier · gris, noir · rien · eau · prier · communiquer  
.

dans les contes slaves, baba yaga vole les enfants, les secrets, les noms.  
elle les garde dans sa maison sur pattes de poule. parfois elle les rend –  
transformés. jamais identiques.  
.

*tu as volé une framboise*

*tu as volé un dentifrice sans le faire exprès*

*tu as des clefs qui ne sont à personne*

*on a volé votre rousserolle*

*j'ai volé vos secrets*

*s'approprier devient rien*

*la framboise devient humus*

*on est à égalité*

bunker · brun, gris · construction · lieu de squat · bun coeur  
· bah un coeur · bong heure  
cabane abandonnée · dur · humain · déchet · caval abandon nez ·  
K-ane ah bon? donner  
wagon abandonné · gris · rien · mignon · gratons · pin-pon  
wagon abandonnée · rien  
tour · vert, gris, blanc · urbex · tout re  
usine · gris · rien · urine  
usines · rien · cousine · cantine · aspirine  
fresque · multicolore · poussière · presque  
pochoir · noir · rien · peau chaud voir  
bombe de peinture · noir · rien · ronde · blonde · tombe  
chantier · ça dépend · terre, eau, poussière · enchanté ·  
imposant · bruyant

les friches accueillent souvent des espèces rares, parce que personne n'y passe la tondeuse.

les ronces s'enracinent à la pointe de leurs tiges quand elles touchent le sol.  
elles avancent en arcs.

*le bunker devient lieu de squat*

*la tour devient urbex*

*le wagon devient rien*

*l'usine devient rien*

*ce qui est abandonné est occupé*

*rien est occupé aussi*

*ça s'appelle une friche*

textures · ça dépend · toutes couleurs · en tout · peintures ·  
moisissures · verdure · mixtures · murs · murmures  
moisissures · vert, brun, gris · humus, poussière · rayures ·  
moisi · morsure · mort  
piquants · vert, marron · humus · mordant · tranchants ·  
détruisant · blessant  
fleur qui pique · brun · terre · fais leur qui pi queue  
nature vs humain · ça dépend · poussière · peinture · culture ·  
rhin · calin  
plume · non · gris, blanc · humus · plus meuh  
terre · brun · humus · terre · mer · pierre · frère · cher ·  
verre · mère

la porcelle enracinée ressemble au pissenlit. ses feuilles sont poilues et couchées  
sur le sol.

la vipérine a des tiges couvertes de poils raides. elle fleurit en bleu et nourrit  
les bourdons.

*textures devient en tout*

*terre devient humus*

*moisissures devient mort, et moisi, et verdure*

*c'est la seule réponse qui contient toutes les autres*

*les piquants deviennent humus*

*nature vs humain devient poussière*

*c'est la meilleure traduction que je connaisse*

*doudou*

j'ai toujours mon doudou  
j'ai sucé mon pouce jusqu'en 6ème  
je crois au père Noël  
je regarde tous les ans l'âne trotto  
je veux m'acheter le poudrier des totally spies  
j'adore faire des légos  
je veux trouver l'amour de ma vie  
mousse · humus · sol · vert · houmous  
plume · humus · sol, animal · plus meuh  
lierre · oui · lit air  
fleur de trèfle · rose · humus · peur de l'elf

le nid d'un oiseau est souvent garni de mousse, de plumes, de poils.  
c'est un doudou qui tient chaud.

*la mousse est un doudou*

*la plume aussi*

*tu les gardes tous*

*jusqu'en sixième, jusqu'à aujourd'hui, jusqu'à l'amour de ta vie  
l'amour de ta vie est peut-être dans la mousse*

*la friche en est pleine*

*personne ne le sait*

*pisse au lit*

pissenlit · poussière · sol, arbre · vert · pisser au lit  
graine · humus · accrochée sur vêtement · Grrr haine  
akène poilus de platane · arbre de platane · accède poile uh  
deux plat âne  
fleur · humus · pleure · flux heure  
fleur sèche · humus · pleure c'est chère · peuchère  
trèfle · terre · trait fais le  
fleur de trèfle · humus · peur de l'elf  
pissenlit · vert, blanc, jaune · poussière · pisser au lit  
chicorée · bleu · plante · klaxon recul

chaque graine de pissenlit porte une aigrette de poils. le vent la porte, parfois sur des kilomètres.

le trèfle vit avec des bactéries dans ses racines. elles fixent l'azote de l'air et enrichissent le sol.

*la graine devient humus*

*l'akène devient un arbre*

*le pissenlit devient poussière*

*la fleur pleure*

*la fleur sèche pleure aussi, c'est cher*

*ce sont trois façons de dire qu'on repart*

j'adore croquer dans le fromage en entier  
j'aime les pâtes à la glace à la vanille  
je mange du chocolat à chaque repas  
j'aime les frites  
je mangeais des crêpes tous les jours quand j'étais petite  
je n'ai jamais mangé de kiwi de ma vie  
pomme · humus · vert · oui · paume pompompom  
maïs · plante · mat hissé · malice  
popcorn · souvenir · air · corne · licorne  
baies · vert, rouge · poussière · raie · mai · lait · thé ·  
bébé  
prune · violet · terre · urne  
chocolat · marron · douceur · oh là · cola  
grillé · transparent · appétit · spaghetti · ah tu est petit  
·

le sanglier mange presque tout : glands, racines, vers, fruits. il retourne le sol  
avec son groin.  
·

*la bouche dit ce qu'elle aime*

*le fromage en entier*

*le chocolat à chaque repas*

*le kiwi jamais*

*la pomme devient humus*

*le chocolat aussi, plus tard*

*le popcorn devient souvenir*

*la friche mange ce qu'elle trouve*

*elle ne demande pas ce que vous préférez*

j'ai un début de calvitie  
je regarde l'île de la tentation  
feuilles · poussière · vert · feu yeux  
fleur sèche · humus · pleure c'est chère · peuchère  
écorces · terre · vert · eh Corse  
copaux · terre, poussière · coop haut · co peau  
écorce · brun · terre · eh corse · eros  
ronce · vert, brun, noir · humus · rançon · tron ce

en automne, l'arbre reprend d'abord la chlorophylle de ses feuilles. c'est pour ça  
qu'elles jaunissent avant de tomber.

*la friche perd ses feuilles  
elle ne s'en excuse pas  
tu perds tes cheveux  
tu regardes l'île de la tentation  
la feuille devient poussière  
l'écorce devient terre  
le cheveu aussi  
on ne cache rien, ici*

· X X ·

*fin de transmission*

les mots coupent

ils arrêtent le mouvement

mais rien n'est fixe ici

.

silence · transparent · rien · sol, eau, air, arbre, animal,

humain · existence

tout ça vit

ça ne se transforme pas, ça se dégrade

.

la rousserolle effarvate a déjà quitté la friche. elle passe l'hiver en Afrique.

elle reviendra au printemps, au même endroit, dans les mêmes roseaux.

.

*vingt collectrices*

*220 fragments*

*295 photos*

*environ quatre-vingts vivants*

*une quarantaine deviennent humus*

*une trentaine deviennent poussière*

*une soixantaine ne deviennent rien*

*j'ai tout gardé · tout mélangé*

*je vous rendrai tout digéré*

*vous reconnaîtrez ce qui est à vous*

*et ce qui appartient à la friche*

*fin de transmission*

